

**HU**

**HU**

**HU**



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.11.4.  
COM(2010) 597 végleges

2010/0298 (COD)

Javaslat:

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS .../.../EU RENDELETE**

**a 648/2004/EK rendeletnek a háztartási mosószerekben használt foszfátok és más foszforvegyületek tekintetében történő módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

SEC(2010) 1278  
SEC(2010) 1277

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

#### Háttér-információk

A mosó- és tisztítószerekben a foszfátok a vízkeménység csökkentésére szolgálnak, ezáltal biztosítva a hatékony tisztítást. A mosó- és tisztítószerekben a leggyakrabban nátrium-tripolifoszfátot (a továbbiakban: STPP) használnak. A felületaktív anyagokkal együtt az STPP lehetővé teszi, hogy a mosó- és tisztítószer bármely mosási körülmények között eredményesen fejtsék ki hatásukat.

Az STPP konkrétan az alábbi funkciókat tölti be a mosó- és tisztítószerekben:

- a keménységet okozó sók hatékony megkötése (és oldatban tartása);
- a szálakra rakódó anyagok eltávolítása, illetve a lerakódás megakadályozása;
- a mosási folyamat elősegítése;
- hordozóanyag a mosó- és tisztítószer más összetevői számára.

A mosó- és tisztítószerekben található foszfátok hozzájárulhatnak a vízi környezet károsodásához. Az egyik legnagyobb probléma, hogy a foszfátok vízbe jutásával túlságosan megnő a vízben lévő tápanyagmennyiség, ami az algák és a magasabb rendű növényi életformák elszaporodásának felgyorsulását okozza, ezzel megzavarva a vízi élőlények között kialakult egyensúlyt; ez a jelenség az eutrofizáció. A vízlágyításra más vegyszerek is rendelkezésre állnak, teljesítményük azonban különböző mértékben korlátozott, főként a nehezebb tisztítási munkák esetében.

A mosó- és tisztítószeréről szóló 648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószer forgalomba hozatalának összehangolására irányul, de kizárólag a címkézést és a termékekben található felületaktív anyagok biológiai lebonthatóságát érinti. Az eutrofizáció problémája miatt azonban a rendelet 16. cikke azt is előírja, hogy a Bizottság „*értékelést végez, jelentést nyújt be és indokolt esetben jogalkotási javaslatot terjeszt be a foszfátok használatával kapcsolatban, azok fokozatos kivonása vagy meghatározott alkalmazásokra történő korlátozása céljából*”. A Bizottság 2007-ben benyújtott jelentésében arra a végkövetkeztetésre jutott, hogy bár egyelőre hiányosak az ismeretek arra vonatkozóan, milyen mértékben járulnak hozzá a mosó- és tisztítószerekben található foszfátok az eutrofizációhoz, az e területhez kapcsolódó ismeretanyag gyorsan bővül<sup>1</sup>. Az ezt követően végzett tudományos munka, valamint az esetleges korlátozások gazdasági és társadalmi hatásaira vonatkozó információk képezték alapját annak a hatásvizsgálati jelentésnek, amely a mosó- és tisztítószerekben használt foszfátok kérdéskörének kezelésére irányuló számos lehetséges megoldást elemez.

#### A javaslat okai és céljai

A javaslat – amely a 648/2004/EK rendelet 16. cikke értelmében készült bizottsági értékelések és hatásvizsgálat végkövetkeztetései nyomán született – a mosó- és tisztítószeréről szóló 648/2004/EK rendeletet szándékozik módosítani a háztartási

---

<sup>1</sup> COM(2007) 234, amely az alábbi címen érhető el: [http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/legislation/detergents/index_en.htm).

mosószerekben lévő foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozásával, hogy a mosó- és tisztítószeresek kisebb mértékben járuljanak hozzá az EU felszíni vizeit érintő eutrofizáció egészéhez.

Ezenfelül – a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése után – az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének követelményeihez kell igazítani a 648/2004/EK rendeletnek a Bizottság azon hatáskörét illető rendelkezéseit, miszerint a Bizottság elfogadhat olyan, általános alkalmazású nem jogalkotási aktusokat, amelyek e rendelet bizonyos nem jogalkotási elemeit kiegészítik, illetve módosítják.

Az általános célkitűzés: a környezet magas szintű védelme a mosó- és tisztítószeresekben található foszfátok és foszforvegyületek lehetséges káros hatásai ellen, ugyanakkor jól működő belső piac biztosítása a mosó- és tisztítószeresek számára.

### **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

A javaslat teljes mértékben összhangban áll a vízügyi irányelv (2000/60/EK irányelv) azon célkitűzéseivel, melyek értelmében a tagállamoknak 2015-re el kell érniük, hogy a felszíni vizek jó ökológiai és kémiai állapotba kerüljenek, valamint intézkedésprogramot (pl. vízgyűjtő-gazdálkodási terveket) kell összeállítaniuk, amely – indokolt esetben – tartalmazhat költséghatékony és arányos, kötelező erejű intézkedést vagy önkéntes megállapodásokat a mosó- és tisztítószeresekben található foszfátok korlátozására annak érdekében, hogy a tagállamok saját területükön kezeljék az eutrofizáció problémáját.

A határokon keresztül a víztestekbe áramló foszfátok okozta eutrofizáció elleni fellépés érdekében a vízügyi irányelvben meghatározott vízgyűjtő-gazdálkodásban részt vevő tagállamok valóban tettek összehangolt lépéseket, illetve az EU-n belüli érzékenyebb területeken, például a Balti-tengernél vagy a Duna vízgyűjtőterületén regionális együttműködési stratégiák jöttek létre, idáig azonban e téren igen lassú volt a fejlődés. Ezért ez a javaslat olyan kiegészítő intézkedés, amely elengedhetetlenül fontos az eutrofizáció határokon átnyúló problémájának kezelésére létrejött regionális együttműködési kezdeményezés sikeréhez.

A javaslatban foglaltak kiegészítik továbbá a települési szennyvíz kezeléséről szóló 91/271/EGK irányelvet is, melynek célja, hogy az eutrofizáció elleni küzdelem jegyében korlátozza az olyan tápanyagok, mint a foszfor és a nitrogén koncentrációját a felszíni vizekben.

## **2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT**

### **Konzultáció az érdekeltekkel, szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A Bizottság tanulmányok készítését kezdeményezte annak megállapítására, hogy indokolt lenne-e a mosó- és tisztítószeresekben található foszfátok korlátozása az EU-ban tapasztalható eutrofizáció csökkentése érdekében; ezek a tanulmányok a következők: WRc 2002<sup>2</sup>, az INIA pán-európai eutrofizációról szóló jelentése<sup>3</sup>, valamint egy külső szerződéses megbízott által készített jelentés (RPA). E tanulmányok alapul szolgáltak azokhoz a további konzultációkhoz, amelyekre a tagállamok, az iparág (az európai foszfátgyártó iparág (CEEP)), a szappan-, a

<sup>2</sup> „Phosphates and alternative detergent builders” (Foszfátok és a mosó- és tisztítószeresek alternatív összetevői), WRc (2002), Swindon, Egyesült Királyság.

<sup>3</sup> Megtekinthető az alábbi linken: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/docs/ceep\\_study\\_final\\_report\\_042009\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/files/docs/ceep_study_final_report_042009_en.pdf).

mosó- és tisztítószer-, valamint a háztartásiszer-gyártók szövetsége (AISE), az európai zeolitgyártók szövetsége (EUZEPA), valamint környezetvédelmi civilszervezetek, pl. a Természetvédelmi Világalap (WWF) és az Európai Fogyasztók Szervezete (BEUC) részvételével a mosó- és tisztítószerekről szóló irányelv végrehajtásáért felelős illetékes hatóságok munkacsoportjának (más néven a mosó- és tisztítószerekkel foglalkozó munkacsoport) ülésein került sor, az alábbi időpontokban: 2006. november, 2007. július és december, 2008. július, valamint 2009. február és november.

A mosó- és tisztítószerek összetételének tervezésével foglalkozó kis- és középvállalkozók részére az Enterprise Europe Network keretében külön konzultáció megszervezésére került sor 2009-ben annak érdekében, hogy nagyobb rálátás nyíljon, jelenleg milyen mértékben alkalmaznak foszfátokat és helyettesítő alternatív szereket a mosó- és tisztítószerekben, valamint arra, hogy a foszfátok esetleges korlátozása milyen hatásokkal járhat ezen kvv-kra.

### **Hatásvizsgálat**

A különböző megoldási lehetőségek hatásvizsgálata közben figyelembe vették a hatékonyság és az eredményesség kritériumait (köztük a gyakorlati alkalmazhatóságot, a társadalmi-gazdasági hatásokat és a nyomon követhetőséget), valamint azon elemzés eredményeit, amely azt vizsgálta, hogyan járulnak hozzá a mosó- és tisztítószerekben található foszfátok az eutrofizációs kockázatokhoz az EU-ban. A hatásvizsgálathoz az információkat főként a mosó- és tisztítószerekben található foszfátokkal összefüggő eutrofizációs kockázatokról szóló INIA-tanulmányból, a zeolit és az STPP helyettesítésére alkalmas egyéb összetevőkről szóló RPA-jelentésből, az említett jelentéseket értékelő SCHER megjegyzéseiből, valamint az érintett felekkel folytatott további közvetlen konzultációkból nyerték.

Öt megoldási lehetőség hatásait vizsgálták meg:

- 1. lehetőség: Nincs uniós szintű fellépés, az intézkedés feladata a tagállamokra hárul, amelyet esetenként regionális együttműködés keretében látnak el (alapopció);
- 2. lehetőség: Az iparág önkéntes fellépése;
- 3. lehetőség: A foszfátok mosó- és tisztítószerekben való használatának teljes tilalma;
- 4. lehetőség: A mosószerek foszfáttartalmának korlátozása;
- 5. lehetőség: Határértékek felállítása a mosó- és tisztítószerek foszfáttartalmára.

A megoldási lehetőségek értékelése és hatásvizsgálata alapján megállapítható, hogy a háztartási mosószerekben lévő foszfátok és foszforvegyületek használatának uniós szintű korlátozásával a mosó- és tisztítószerekből származó foszfát kisebb mértékben járul majd hozzá az eutrofizációs kockázatokhoz, és a szennyvíztisztító telepek számára is kisebb költséggel jár majd a foszfor eltávolítása. A fenti költségmegtakarítás jóval meghaladja azokat a költségeket, amelyeket a háztartási mosószerek összetételének foszfátokat helyettesítő alternatív anyagokkal való újratervezése jelentene. Ezzel ellentétben jelenleg nem lenne indokolt EU-szerte korlátozást bevezetni a mosogatószerekre, illetve a közületi vagy ipari mosó- és tisztítószerekre, mivel a rendelkezésre álló alternatív összetevők általában nem felelnek meg az ezen alkalmazások magasabb technikai követelményeinek.

### 3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

#### **Jogalap**

A javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ.) 114. cikke. A 114. cikk célja a belső piac megteremtése, és ezzel egyidejűleg az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme.

#### **A szubszidiaritás elve**

Az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (3) bekezdésében megfogalmazott szubszidiaritás elve alkalmazandó, mivel a javaslat nem tartozik az Unió kizárólagos hatáskörébe.

A tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani azt a célt, hogy korlátozni kell a mosó- és tisztítószerekben található foszfátok hozzájárulását az EU vizeiben az eutrofizációs kockázatokhoz, ugyanakkor fenn kell tartani a mosó- és tisztítószer belső piacának jó működését; a javaslat célkitűzései uniós fellépéssel a következők miatt valósíthatók meg hatékonyabban:

- Egyes tagállamok – a 648/2004/EK rendelet 14. cikkének rendelkezései szerint – nemzeti intézkedéseket fogadtak el a foszfát és/vagy más foszforvegyületek használatának főként a háztartási mosószerekben történő korlátozására, ezek a nemzeti intézkedések eltérő küszöbértékeket tartalmaznak. Uniós-szerte nincsen közös műszaki előírás erre vonatkozóan. Ez szétaprózta a mosó- és tisztítószer uniós piacát.
- A balti-tengeri stratégia keretében és a Duna vízgyűjtőterületén zajló jelenlegi tagállami regionális együttműködés a szóban forgó problémát illetően eddig meglehetősen lassan fejlődött, és az ezekben a regionális stratégiákban együttműködő uniós tagállamok több ízben kérték összehangolt uniós intézkedések bevezetését.
- A szubszidiaritás elvével összhangban a rendelettervezet továbbra is fenntartja a tagállamok számára azt a lehetőséget, hogy nemzeti jogszabályokat alkothassanak az automata mosogatógépekhez való mosogatószerek és professzionális mosó- és tisztítószer tekintetében, amennyiben ezt olyan egyedi körülmények indokolják, mint például a magas eutrofizációs kockázat vagy a vizek állapota egyes tagállamok területén. Eddig a mosogatószerek foszfáttartalmának korlátozására csak néhány tagállam léptetett életbe vagy tervez korlátozásokat, melyek meglehetősen kis hatást gyakorolnak a mosó- és tisztítószer belső piacára.

#### **Az arányosság elve**

A javaslat nem lépi túl a célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket, és ennek megfelelően összhangban áll az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (4) bekezdésében megfogalmazott arányosság elvével.

Mivel jelenleg hiányzik a megfelelő technikai vagy gazdasági alternatív megoldás a foszfátok helyettesítésére a mosószerektől különböző mosó- és tisztítószerekben, és tekintve, hogy a mosószerkből származik a mosó- és tisztítószerkből a vizekbe kerülő foszfátok teljes mennyiségének legnagyobb része, a javaslat nem tartalmaz korlátozást a mosó- és tisztítószer más típusaira.

## **Az eszközök megválasztása**

A választott jogi eszköz a rendelet, mivel a háztartási mosószerekben lévő foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának harmonizálására irányul. A javaslat a mosó- és tisztítószerokról szóló, már létező rendeletet módosítja.

## **A javaslat főbb rendelkezései**

A javaslat kiterjeszti a 648/2004/EK rendelet hatályát, hogy lehetővé tegye a mosó- és tisztítószerekben található foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozását (az 1. és a 4. cikk módosítása).

Meg kell jegyezni, hogy a foszfátoknak a háztartási mosószerekben való helyettesítésére alkalmas alternatív anyagok esetenként más foszforvegyületeket, főként foszfonátokat is tartalmaznak. Ezért lehetetlen teljes mértékben kizárni a foszforvegyületek használatát a mosó- és tisztítószerekben. Másfelől számos különböző foszfát és foszforvegyület létezik, ezért biztosítani kell, hogy a foszfátok tervezett tilalma ne legyen könnyen megkerülhető. A rendelettervezet emiatt 0,5 tömegszázalékos összhatárértéket állapít meg a háztartási mosószeres foszfortartalmára, ideértve valamennyi foszfátot és foszforvegyületet. Addig, amíg a más típusú mosó- és tisztítószerekben a foszfátok helyettesítésére nem áll rendelkezésre technikailag kivitelezhető és gazdaságilag is életképes alternatíva, a javaslat csak a háztartási mosószeres foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozza (a javasolt új VIa. melléklet).

A foszfátokat tartalmazó, automatikus mosogatógépekbe való háztartási mosogatószereseket illetően javasolt azzal a feladattal megbízni a Bizottságot, hogy a javasolt jogszabály elfogadását követő 5 éven belül vizsgálja meg az említett termékek hozzájárulását az eutrofizációs kockázathoz, nyújtson be jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak (a 16. cikk módosítása), és – amennyiben indokoltnak bizonyul – az említett termékek foszfát-tartalmára vonatkozóan korlátozásokat javasoljon az új VIa. mellékletnek a technikai fejlődéshez való igazítása révén.

A javaslat a 648/2004/EK rendelet jelenlegi rendelkezéseit úgy módosítja, hogy a Bizottság hatáskörét kiterjeszti az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikke szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására (a 13. cikk módosítása).

Végezetül a javasolt jogszabály megtartja azt a már létező rendelkezést, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy környezetvédelmi indokkal nemzeti szabályokat vezethetnek be a nem háztartási mosószereseknek számító mosó- és tisztítószeresekben található foszfátok és foszforvegyületek koncentrációjának korlátozására (a 14. cikk módosítása).

## **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A javaslatnak nincsenek az Európai Unió költségvetését érintő vonzatai.

## **5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK**

– A javasolt jogszabály az Európai Gazdasági Térségre (EGT) vonatkozik.

- A javaslat a WTO–TBT-egyezmény hatálya alá tartozik, ezért értesítést kell küldeni róla a WTO-nak.



Javaslat:

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS .../.../EU RENDELETE**

**a 648/2004/EK rendeletnek a háztartási mosószerekben használt foszfátok és más foszforvegyületek tekintetében történő módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a javaslat nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>4</sup>,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére<sup>5</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A Bizottság a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a 648/2004/EK rendelet 16. cikke értelmében a foszfátok használatáról készített jelentésében<sup>6</sup> értékelte a foszfátok mosó- és tisztítószerekben történő felhasználását. További elemzések után a Bizottság arra a végkövetkeztetésre jutott, hogy a foszfátok háztartási mosószerekben való felhasználását korlátozni kellene annak érdekében, hogy a mosó- és tisztítószer foszfáttartalma kisebb mértékben járuljon hozzá az eutrofizációs kockázatokhoz, és hogy a szennyvíztisztító telepek számára kisebb költséggel járjon a foszfátok eltávolítása. A fenti költségmegtakarítás meghaladja azokat a költségeket, amelyek ahhoz lennének szükségesek, hogy a háztartási mosószer összetételét foszfátokat helyettesítő alternatív anyagokkal tervezzék újra.
- (2) A foszfátalapú háztartási mosószereket helyettesítő hatékony alternatív mosószerkehez kis mennyiségű más foszforvegyületek – mégpedig foszfonátok – is szükségesek, amelyek, ha növekvő mennyiségben használják őket, káros hatással lehetnek a környezetre.
- (3) A foszfátok és más foszforvegyületek közötti kölcsönhatás miatt a korlátozások hatályát és szintjét körültekintően kell megszabni. A korlátozást minden

---

<sup>4</sup> HL C , , o.

<sup>5</sup> HL C , , o.

<sup>6</sup> COM(2007) 234 végleges.

foszforvegyületre ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy a korlátozás tárgyát képező foszfátokat ne lehessen egyszerűen más foszforvegyületekkel helyettesíteni. A foszfortartalomra vonatkozó határértéknek elég alacsonynak kell lennie ahhoz, hogy a foszfátalapú háztartási mosószerkészítmények értékesítését hatékonyan megakadályozza, de elég magasnak ahhoz, hogy az alternatív készítményekhez szükséges minimális foszfonátmennyiséget engedélyezze.

- (4) Mivel a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani a végrehajtandó intézkedések célkitűzéseit – azaz, hogy csökkenjen a mosó- és tisztítószerből származó foszfátok eutrofizációs kockázatokhoz való hozzájárulása, valamint hogy a szennyvíztisztító telepek számára kisebb költséggel járjon a foszfor eltávolítása –, mert a különböző technikai előírásokat tartalmazó nemzeti intézkedések nem tudják befolyásolni a nemzeti határokon átlépő víz minőségét, és ezért ezek a célkitűzések jobban megvalósíthatók uniós szinten, az Unió az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megfogalmazott szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. A fenti cikkben megfogalmazott arányosság elvével összhangban ez a rendelet nem lép túl az említett cél eléréséhez szükséges mértéken.
- (5) Helytelen a háztartási mosószerekben található foszfátokra és más foszforvegyületekre vonatkozó korlátozásokat kiterjeszteni az automatikus mosogatógépekbe való háztartási mosogatószerekre vagy az ipari és közületi mosó- és tisztítószerre, mivel még nem áll rendelkezésre az ilyen mosó- és tisztítószerekben a foszfátok helyettesítésére alkalmas, technikailag kivitelezhető és gazdaságilag is életképes alternatíva.
- (6) Az olvashatóság megkönnyítése érdekében a „tisztítást” illetően magának a definíciónak kellene szerepelnie a 648/2004/EK rendeletben, nem pedig a vonatkozó ISO-szabványra való hivatkozásnak.
- (7) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet mellékleteinek módosítása céljából.
- (8) A tagállamoknak szabályokat kell megállapítaniuk az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozóan, és gondoskodniuk kell azok végrehajtásáról. A szankcióknak eredményeseknek, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.
- (9) Helyénvaló lehetővé tenni az e rendeletben megállapított korlátozás késleltetett alkalmazását, hogy a gazdasági szereplők, főként a kis- és középvállalkozások foszfátalapú háztartási mosószerük összetételének alternatív anyagokkal való újratervezését, a költségek minimalizálása érdekében, a szokásos újratervezési ciklusukban tudják elvégezni.
- (10) Ezért a 648/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

A 648/2004/EK rendelet az alábbiak szerint módosul:

(1) Az 1. cikk (2) bekezdése harmadik és negyedik francia bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „- a mosó- és tisztítószeres kiegészítő címkézése, beleértve az illatanyagokban található allergéneket;
- a gyártók által a tagállamok illetékes hatóságai és az egészségügyi dolgozók számára rendelkezésre bocsátandó információk;
- a mosó- és tisztítószerekben található foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozása.”

(2) A 2. cikk 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „3. »tisztítás«: az a folyamat, amely a szennyeződést eltávolítja a tisztítandó felületről, és oldattá vagy diszperzióvá alakítja.”

(3) A szöveg a következő 4a. cikkel egészül ki:

*„4a. cikk*

#### **A foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozása**

A VIa. mellékletben felsorolt mosó- és tisztítószeres, amelyek nem felelnek meg az említett mellékletben a foszfát- és foszforvegyület-koncentrációra meghatározott korlátozásnak, az említett mellékletben előírt időponttól nem hozhatók forgalomba.

(4) A 12. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

(5) Az 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„13. cikk*

#### **A mellékletek kiigazítása**

1. A Bizottság a 13a., 13b. és 13c. cikknek megfelelően, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén elfogadhat olyan módosításokat, amelyekre a tudományos és műszaki fejlődéshez való igazodás érdekében van szükség. A Bizottság, ahol lehetséges, európai szabványokat használ.
2. A Bizottság a 13a., 13b. és 13c. cikknek megfelelően, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén elfogadhat olyan módosításokat, amelyek e rendelet mellékleteit az oldószer alapú mosó- és tisztítószeres tekintetében érintik.
3. Azokban az esetekben, amikor a kozmetikai termékek és nem élelmiszer célú termékek tudományos bizottsága az allergiát okozó illatanyag-összetevőkre vonatkozóan kockázaton alapuló egyedi koncentrációhatárokat állapít meg, a Bizottságnak a 13a., 13b. és 13c. cikk alapján a VII. melléklet A. szakaszában előírt 0,01 %-os határt ennek megfelelően ki kell igazítania.”

(6) A szöveg a következő 13a., 13b. és 13c. cikkel egészül ki:

„13a. cikk

**A felhatalmazással járó jogkör gyakorlása**

1. A 13. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatásköröket határozatlan időre ruházzák a Bizottságra.
2. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
3. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó, a Bizottságra ruházott hatáskör gyakorlásának feltételeit a 13b. és 13c. cikk határozza meg.

13b. cikk

**A felhatalmazás visszavonása**

1. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 13. cikkben említett felhatalmazást.
2. Az az intézmény, amely belső eljárást indított annak eldöntése érdekében, hogy vissza kívánja-e vonni a felhatalmazást, a végső határozat meghozatala előtt ésszerű időn belül tájékoztatja arról a másik intézményt és a Bizottságot, megjelölve az esetleg visszavonás tárgyát képező felhatalmazást, valamint a visszavonás lehetséges indokait.
3. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat haladéktalanul, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

13c. cikk

**Kifogás a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen**

1. Az Európai Parlament és a Tanács kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen a bejelentés időpontjától számított két hónapon belül. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére a határidőt egy hónappal meg kell hosszabbítani.
2. Amennyiben a fenti határidő leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel kifogást az adott felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, a felhatalmazáson alapuló jogi aktust az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni, és az aktus az annak rendelkezéseiben megállapított időpontban hatályba lép. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus kihirdethető az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, és hatályba léphet e határidő lejártá előtt, amennyiben mind az Európai Parlament, mind a Tanács tájékoztatja a Bizottságot azon szándékáról, hogy nem emel ellene kifogást.

3. Ha az Európai Parlament vagy a Tanács kifogást emel az adott felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, akkor az nem lép hatályba. A kifogást emelő intézmény a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szembeni kifogását megindokolja.”

(7) A 14. cikk második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok fenntarthatnak vagy hozhatnak nemzeti szabályokat azon mosó- és tisztítószerekben található foszfátok és más foszforvegyületek koncentrációjának korlátozására, amelyekre a VIa. melléklet nem állapít meg koncentrációra vonatkozó korlátozásokat, amennyiben azt a vízi környezet védelme indokolja, és ahol technikailag kivitelezhető és gazdaságilag is életképes alternatív anyagok állnak rendelkezésre.”

(8) A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„16. cikk*

#### **Jelentés**

A Bizottság 2014. december 31-ig értékelést végez és az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak jelentést nyújt be az automatikus mosogatógépekhez való háztartási mosogatószerekben a foszfátok és más foszforvegyületek használatáról, és indokolt esetben jogalkotási javaslatot terjeszt be fokozatos kivonásukra vagy meghatározott alkalmazásokra történő korlátozásukra.”

(9) Az 18. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„18. cikk*

#### **Szankciók**

A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megteszik a szükséges intézkedéseket azok végrehajtásának biztosítására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az említett rendelkezésekről és az azokat érintő bármely későbbi módosításról.

Az említett szabályok közé olyan intézkedéseknek kell tartozniuk, melyek lehetővé teszik a tagállamok illetékes hatóságai számára, hogy az e rendeletnek meg nem felelő mosó- és tisztítószer szállítmányait visszatartsák.”

(10) Az e rendelethez tartozó melléklet szövege a VIa. melléklet.

(11) A VII. melléklet A. szakaszából az alábbi szöveget el kell hagyni:

„Amennyiben az illatanyagokban levő, allergiát okozó anyagokra vonatkozó, kockázaton alapuló egyedi koncentrációhatárokat ezt követően állapítja meg az SCCNFP, a Bizottság javasolja e határértékeknek az elfogadását a fent említett 0,01 %-os határérték helyett. Az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek módosítására irányuló ezen intézkedéseket a 12. cikk (3) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.”

## *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1., 3., 7., 9. és 10. pontját 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én

*az Európai Parlament részéről*

*az elnök*

[...]

*a Tanács részéről*

*az elnök*

[...]

## MELLÉKLET

„VIa. MELLÉKLET

### A MOSÓ- ÉS TISZTÍTÓSZEREKBEN TALÁLHATÓ FOSZFÁTOK ÉS MÁS FOSZFORVEGYÜLETEK KONCENTRÁCIÓJÁNAK KORLÁTOZÁSA

Mosó- és tisztítószer	Korlátozás	A korlátozás alkalmazásának kezdeti időpontja
Háztartási mosószerek	Nem hozható forgalomba, ha a teljes foszfortartalom egyenlő vagy nagyobb mint 0,5 tömegszázalék	2013. január 1.

”